PRIVACY POLICY AND PROTECTION OF PERSONAL DATA

INTRODUCTION

Helvetica Management, Sàrl (hereinafter referred to as Helvetica Management) respects the privacy of all customers and undertakes to protect the personal information held by them.

The use of customer information and personal data will be carried out with scrupulous compliance with the legislation applicable to the protection of personal data in the EU - Law 87/98 of 26 October and Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and in Switzerland, Data Protection Federal Law (LPD) dated 19 June 1992 (Reviewed on 01/03/2019).

The entity responsible for the collection and processing of personal data is Helvetica Management.

The personal data provided by customers is subject to computer processing and will appear in the Helvetica Management database (s).

WHY AND WHAT DO WE GET FOR YOUR PERSONAL DATA

In view of the nature of its activity, Helvetica Management collects its personal data in compliance with the requirements imposed by the regulations applicable to its activity.

Your personal data is used in the general scope of the services provided by us, and for billing purposes.

The personal data collected by us consists of your identification data, contact information, family situation, fiscal situation, education, professional status and income, source of income, banking and financial data and transactions.

HOW WE COLLECT THE INFORMATION

The information held by us is provided directly by you, within the scope of the account opening process, and can be updated later, always by means of information provided by you.

DURING HOW LONG WE WILL RECEIVE AND KEEP YOUR PERSONAL DATA

The information held by us shall be preserved for as long as the contractual relationship between Helvetica Management and the Client is maintained, and for the period as required by law in accordance with local regulations.

At the end of this period, the information is destroyed by Helvetica Management. This destruction is done safely, internally.

WITH WHOM WE SHALL SHARE YOUR INFORMATION

We will share, in whole or in part, your personal data, with the financial intermediaries executing the securities transaction orders, as well as the Government or the regulatory body and judicial authorities, whenever we so will be requested.

Helvetica Management is not responsible for the sharing of this information, under the terms above, which is based on legal imperatives.

We will not provide at any entities your personal data, in addition to the above.

SAFETY

We take all appropriate technical and organizational security measures, consistent with industry best practices, to protect your personal information and data.

These measures include organizational, physical, administrative and technical measures to protect your personal data from unauthorized access, improper or incorrect use, loss, alteration, destruction or undue disclosure of such data.

PRIVACY POLICY OF HELVETICA MANAGEMENT COLLABORATORS

Each employee involved in the processing of personal data is responsible for compliance with the applicable legal provisions, and in particular with regard to the security and confidentiality of the processing of such data.

Those responsible for the treatment of such data, as well as any employees who have access to them, are subject to professional secrecy, under the legal terms applicable.

ACCESS YOUR PERSONAL INFORMATION

You have the right to access your personal information, and there is no cost associated with such access, consultation, and any changes communicated by you.

For this purpose, it is sufficient to request it in writing to Helvetica Management.

COOKIES AND REGISTRATION FILES

We may use Cookies and log files to monitor access to our website. A Cookie is a data file that resides on your computer and that allows us to recognize it when you visit us from the same computer or web browser. Cookies may also collect and store your personal data, which is submitted to the same rules. This chapter applies to personal information collected via Cookies or log files.

UPDATE

Periodically, and in line with the improvement of commonly recognized practices or legal changes, this policy may be amended.

LAW AND FORUM

This policy of privacy and protection of personal data is governed by the law of Switzerland.

Any dispute resulting from the interpretation or execution of this policy, which cannot be resolved amicably, shall be settled by the Judicial Court of Geneva, with express waiver of any other Court of Law.

Geneva, 25th of September 2018

POLÍTICA DE PRIVACIDADE E PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

INTRODUÇÃO

A Helvetica Management Sàrl (doravante denominada Helvetica Management) respeita a privacidade de todos os clientes e compromete-se a proteger as informações pessoais que deles detém.

A utilização de informações de clientes e dados pessoais será realizada com escrupulosa conformidade com a legislação aplicável à proteção de dados pessoais na UE - Lei 87/98 de 26 de outubro e Regulamento 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho de 27 de abril de 2016 e na Suíça, lei Federal sobre a proteção dos dados (LPD) de 19 Junho 1992 (Revista a 01/03/2019).

A entidade responsável pela recolha e processamento de dados pessoais é a Helvetica Management.

Os dados pessoais fornecidos pelos clientes estão sujeitos a processamento informático e serão exibidos no(s) banco(s) de dados da Helvetica Management.

POR QUE RECOLHEMOS E O QUE FAZEMOS COM OS SEUS DADOS PESSOAIS?

Tendo em vista a natureza de sua atividade, a Helvetica Management recolhe os seus dados pessoais em conformidade com os requisitos impostos pelos regulamentos aplicáveis à sua atividade.

Os seus dados pessoais são usados para o fim geral dos serviços fornecidos por nós e para fins de faturação

Os dados pessoais recolhidos por nós consistem nos seus dados de identificação, informações de contacto, situação familiar, situação fiscal, educação, status profissional e rendimentos, fonte de rendimentos, dados bancários e financeiros e transações.

COMO RECOLHEMOS AS INFORMAÇÕES

As informações mantidas por nós são fornecidas diretamente pelo Cliente, no âmbito do processo de abertura de dossier, e podem ser atualizadas posteriormente, sempre por meio das informações fornecidas pelo Cliente.

DURANTE QUANTO TEMPO RECEBEREMOS E MANTEREMOS OS DADOS PESSOAIS

As informações mantidas por nós devem ser preservadas enquanto a relação contratual entre a Helvetica Management e o Cliente for mantida, e até ao termo do prazo legal.

No final deste período, as informações são destruídas pela Helvetica Management. Essa destruição é feita com segurança, internamente.

COM QUEM COMPARTILHAMOS SUA INFORMAÇÃO

Partilharemos, no todo ou em parte, os seus dados pessoais, com os intermediários financeiros que executam as ordens de transação de valores mobiliários, bem como o Governo ou o órgão regulador e as autoridades judiciais, sempre que para tal formos solicitados.

A Helvetica Management não é responsável pela partilha dessas informações, nos termos acima, que é baseada em imperativos legais.

Não forneceremos a nenhuma entidade os seus dados pessoais, além do acima exposto.

SEGURANÇA

Tomamos todas as medidas de segurança técnicas e organizacionais adequadas, consistentes com as melhores práticas do setor, para proteger as suas informações e dados pessoais.

Essas medidas incluem medidas organizacionais, físicas, administrativas e técnicas, para proteger os seus dados pessoais de acesso não autorizado, uso incorreto ou indevido, perda, alteração, destruição ou divulgação indevida de tais dados.

POLÍTICA DE PRIVACIDADE DOS COLABORADORES DA HELVETICA MANAGEMENT

Cada funcionário envolvido no processamento de dados pessoais é responsável pela conformidade com as disposições legais aplicáveis e, em particular, em relação à segurança e confidencialidade do processamento de tais dados.

Os responsáveis pelo tratamento de tais dados, bem como quaisquer funcionários que tenham acesso a eles, estão sujeitos a sigilo profissional, nos termos legais aplicáveis.

ACESSO À SUA INFORMAÇÃO PESSOAL

O Cliente tem o direito de aceder às suas informações pessoais e não há custos associados a tais acessos, consultas e quaisquer alterações comunicadas pelo Cliente.

Para este propósito, é suficiente solicitá-lo por escrito a Helvetica Management.

COOKIES E ARQUIVOS DE REGISTO

Podemos usar cookies e arquivos de log para monitorar o acesso ao nosso site. Um Cookie é um ficheiro de dados que reside no seu computador e que nos permite reconhecê-lo quando nos visita a partir do mesmo computador ou navegador da web. Os cookies também podem recolher e armazenar os seus dados pessoais, que são submetidos às mesmas regras. Este capítulo aplica-se a informações pessoais recolhidas por meio de cookies ou arquivos de log.

ATUALIZAÇÃO

Periodicamente, e de acordo com a melhoria de práticas reconhecidas ou alterações legais, a presente política pode ser alterada.

LEI E FORO

Esta política de privacidade e proteção de dados pessoais é regida pela lei Suíça.

Qualquer litígio resultante da interpretação ou execução desta política, que não possa ser resolvido amigavelmente, será resolvido pelo Tribunal Judicial de Genebra, com expressa renúncia a qualquer outro Tribunal de Justiça.

Genebra, 25 de Setembro 2018